

全球背景下的 性别平等与社会转型

Gender Equality and
Social Transformation in a Global Context

谭琳 周颜玲/主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

全球背景下的 性别平等与社会转型

Gender Equality and
Social Transformation in a Global Context

谭琳 周颜玲/主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

全球背景下的性别平等与社会转型/谭琳, 周颜玲
主编. —北京: 社会科学文献出版社, 2011. 1
ISBN 978 - 7 - 5097 - 1972 - 5

I. ①全… II. ①谭…②周… III ①男女平等 -
研究 - 世界 - 文集 IV. ①D440 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 230899 号

全球背景下的性别平等与社会转型

主 编 / 谭 琳 周颜玲 (Esther Ngan-ling Chow)

出 版 人 / 谢寿光
总 编 辑 / 邹东涛
出 版 者 / 社会科学文献出版社
地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦
邮政编码 / 100029
网 址 / <http://www.ssap.com.cn>
网站支持 / (010) 59367077
责任部门 / 社会科学图书事业部 (010) 59367156
电子信箱 / shekebu@ssap.cn
项目经理 / 王 绯
责任编辑 / 李建军 王 玮
责任校对 / 崔雪梅 刘雨薇
责任印制 / 郭 妍 岳 阳 吴 波

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部
(010) 59367081 59367089
经 销 / 各地书店
读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028
排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司
印 刷 / 三河市尚艺印装有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/16
印 张 / 40.25
字 数 / 699 千字
版 次 / 2011 年 1 月第 1 版
印 次 / 2011 年 1 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 1972 - 5
定 价 / 98.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,
请与本社读者服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

前 言

毫无疑问，妇女的生存与发展应该成为全球经济和社会发展的重要议题，妇女在人类社会中的作用不可忽视，因此，基于性别的研究视角、理论及方法在发展理论和发展实践中的影响需要不断增强。我们看到，一方面，主张以人为本和社会公正的可持续发展理念越来越成为全球共识，千年发展目标等国际社会共同为之努力的目标和计划将性别平等纳入其中，为妇女和男子共同参与发展增加了机会，为消除性别歧视、提高妇女地位创造了更好的机制；另一方面，我们也看到，全球化是一个非常复杂的过程，在带来经济繁荣、文化交流、技术进步等变化的同时，也带来了不平等加剧和环境恶化等负面效应，使各个国家和地区的社会弱势群体处于更加不利的地位，其中，妇女、女孩和老人的状况具有更加明显的脆弱性。

为了推动全球女性主义研究，探讨全球背景下的性别平等与社会转型的问题，分享世界各地，特别是包括中国在内的发展中国家的妇女/性别研究成果和妇女运动经验，中国妇女研究会与美国美利坚大学于2009年7月17~19日在北京联合举办了“全球背景下的性别平等与社会转型”国际研讨会，来自非洲、欧洲、拉丁美洲、北美洲和亚洲及大洋洲的24个国家和地区、中国大陆27个省、自治区、直辖市及香港、澳门特别行政区和台湾地区的200多位妇女/性别研究学者聚集北京，共同研讨国际和国内妇女/性别研究的前沿议题，从社会性别视角质疑已有的研究全球化、跨国主义和各国发展实践的理论范式，分析全球、区域、跨国及各国发展过程中的现实问题。通

过强调理论和研究在形塑公共讨论、政策和实践方面的作用，推动理论、方法和实践的发展；通过赋权于各国、跨国和全球的女性和男性，推动女性主义行动；通过为学者、研究者、行动者、政策制定者、公民社会行动者和草根行动者提供一个平台，推动有意义的对话，促进积极的社会变迁。基于这次富有成果的国际研讨会，本文集从 200 多篇参会论文中精选了 51 篇论文编辑成集。尽管所有的参会论文都具有各自不同的意义和价值，但是限于篇幅及其他因素，本文集只能忍痛割爱，仅选择部分优秀论文。

在本文集编辑工作即将完成的时候，我们迎来了联合国第四次世界妇女大会 15 周年。回顾我们共同走过的 15 年历程，谋求平等、发展与和平始终是全球妇女的共同呼声。在这 15 年里，不同国家、不同民族、不同肤色的妇女，为追求妇女解放，消除性别歧视，推进人类进步，进行了艰苦的探索，做出了不懈的努力，谱写着国际妇女运动的壮丽篇章。这次国际研讨会和这本文集可以从一个侧面见证，各国妇女组织、妇女运动的积极行动者、妇女/性别研究的专家学者愿意团结在一起，共同推进全球妇女的进步和发展。

谭 琳 周颜玲 (Esther Ngan-ling Chow)

2010 年 8 月

目 录

1 前言

理论探索与争鸣

- 3 全球化与不平等：复杂性与富有争议的现代性
 希尔维亚·沃尔比 (Sylvia Walby)
- 15 全球化世界中的女性主义研究策略
 朱迪斯·劳波 (Judith Lorber)
- 30 跨国迁移与忠诚
 ——种族、社会性别与阶层的交叉
 佩欣丝 (Patience Elabor-Idemudia)
- 46 社会性别与跨国迁移：两者关系之理解
 佩吉·莱维特 (Peggy Levitt)
- 71 不平等、交叉性与话语政治：框架对女性主义联盟的重要性
 米拉·马克思·费里 (Myra Marx Ferree)
- 82 比较视角下的跨地区性别不平等研究
 克里斯提·E. 博斯 (Christine E. Bose)
- 93 全球化时代母女关系如何传递文化：
 对印度尼西亚和加拿大比较研究的反思
 玛丽莲·波特 (Marilyn Porter) 克里斯蒂·波尔瓦德里 (Kristi Poerwandari)
- 113 希腊妇女行动主义：透过生态运动探寻地方政治与
 全球议题的辩证关系 / 克律桑蒂·扎库 (Chryssanthi Zachou)

- 127 中国和英国的全球化、行动主义和针对妇女的暴力
玛丽安娜·赫斯特 (Marianne Hester)
- 138 文化全球化时代的性别话语传播、冲突与话语竞争 / 金一虹 杨 笛
- 149 社会性别与新中国的象征文化
——《新中国妇女》视觉形象透视 / 王 政
- 163 传统农业时代性别等级制度的民俗根基
——豫北乡村汉族年俗“大年初一”的性别审视 / 谢玉娥
- 172 “后父权制时代”
——全球化语境下的中国城市家庭内部权力关系变迁 / 沈奕斐
- 183 罗尔斯正义理论中家庭的缺场
——女权主义的批判视角 / 付翠莲
- 193 全球和地方：国际—全球—跨国女权主义话语之争 / 张 璐
- 208 论马克思主义女权主义的国际化与本土化 / 王宏维
- 219 全球化语境下的女性解放 / 戴雪红
- 229 公共参与与性别公正 / 宋建丽
- 239 论法律领域中的性别意识 / 李 傲
- 249 从性别视角看信息分化 / 王郁芳

现实问题与本土实践

- 261 全球化与地方性：经济危机对中国人口流动、性别与就业的影响
周颜玲 (Esther Ngan-ling Chow) 邹宇春
- 283 从社会性别视角看金融危机对中国妇女的影响 / 刘伯红
- 295 全球化背景下流动女性的社会保险困境 / 刘 澄
- 305 金融危机背景下农村劳动力流动的性别分析
——对湖南返乡民工的实证研究 / 王凤华 秦阿琳
- 317 波兰的贫困女性化
格劳特沃斯卡-勒德·哲兰塔 (Grotowska-Leder Jolanta)

- 336 印度基层妇女参政
——机遇与挑战 / 甘地·V. 拉古帕西 (Gandhigram V. Ragupathy)
- 353 韩国女性参与全球化娱乐(色情)业:半边缘状态、地方
父权主义以及政府政策 / 钟庆浩 (Kyoung-ho Shin)
- 365 社会转型中城镇妇女工作和家庭角色的多元化建构 / 左际平 蒋永萍
- 379 农民工性别职业隔离的经验研究 / 王 震
- 389 中国小型餐饮业劳动性别分工和社会流动
——论阶级、性别和城乡身份的交会对经济增长的意义 / 佟 新
- 399 “和记”工场里的姐妹分离
——服务业女性农民工个案研究 / 何明洁
- 413 单位制度转变对女性职工工作和生活的影响 / 周舒璇
- 422 论女性就业的正式支持体系的构建 / 唐娅辉
- 430 中国环境问题观念上的性别差异:安全考虑、经济优先和
后物质主义假设 / 肖晨阳 洪大用
- 443 乡村旅游对农村家庭性别分工影响研究
——以北京市延庆县8个农村社区为例 / 王伊欢 王 珏
- 453 经济体制转型与妇女发展 / 王小璐 王晓燕 唐美玲
- 464 改革开放30年:中国女性就业规模与结构的变化 / 李小星
- 475 经济发展、家庭变迁与妇女家庭地位:一个台湾客家
小区的研究 / 吕玉瑕
- 492 压力、饮酒正常化或社会建构?
——美国女性青少年饮酒行为的趋势分析
钟 华 Jannifer Schwartz 刘 月
- 507 吉林省农村老年人生存状况的性别差异研究 / 王 晶 赵 莹 刘彦喆
- 518 农村留守妇女生活状况及社会工作介入
——对江西G县T镇3个自然村的调查与思考 / 郑传贵 卢晓慧
- 525 中国女性心理健康:现状、原因与对策 / 叶文振
- 534 妇女/性别研究的学科定位问题 / 畅引婷

- 542 中国妇女/性别研究优秀博士、硕士学位论文评选
带来的思考 / 吴 菁
- 553 草根行动：在纠正“男孩偏好”治本之路上迈出的第一步
——以河南省登封市周山村为例 / 杜芳琴 梁 军
- 568 中国式合作：一项女性主义参与式行动研究项目的
特点分析 / 宋少鹏
- 578 云南的社会性别与发展：透视全球化与本土化过程 / 赵 捷
- 589 弱嵌入性与社会性别培训
——对云南省妇联系统社会性别培训实践的认识 / 童吉渝
- 601 对妇联组织基本职能的再认识
——由“邓玉娇事件”引发的思考 / 马 焱
- 613 当代中国妇女 NGO 参与社会救助的特性分析与发展路径 / 李 莉
- 623 简论中共妇女运动史上的“取消主义”思潮 / 耿化敏
- 633 后记

Contents

Theory

- 3 Globalization and Inequalities: Complexity and Contested Modernities /
Sylvia Walby
- 15 Strategies of Feminist Research in a Globalized World / *Judith Lorber*
- 30 Transnational Migration and Loyalties: Intersectionality of Race,
Gender and Class / *Patience Elabor-Idemudia*
- 46 Gender and Transnational Migration: Understanding the Link / *Peggy Levitt*
- 71 Inequality, Intersectionality & the Politics of Discourse:
How Frames Matter for Feminist Alliances / *Myra Marx Ferree*
- 82 Comparative Perspectives of Gender Inequality across Regions / *Christine E. Bose*
- 93 How Mother/Daughter Relationships Mediate Culture in a Global Age:
Reflections from a Comparative Project - Indonesia and Canada /
Marilyn Porter, Kristi Poerwandari
- 113 Women's Activism in Greece: Exploring the Dialectic of Local Politics with
Global Agendas / *Chrysanthi Zachou*
- 127 Globalization, Activism and Violence against Women in China
and the UK / *Marianne Hester*
- 138 Spread, Conflict and Competition of Gender Discourses in Cultural
Globalization / *Jin Yi-hong, Yang Di*
- 149 Gender and Symbolic Culture of Modern China: Through
the Visual Images of the *New Chinese Women* / *Wang Zheng*
- 163 Folklore Roots of the Traditional Gender Hierarchical Systems
in the Agrarian Times: Gender Analysis of the "New Year's Day"
Rituals among Han Chinese in Northern Henan Province / *Xie Yu-e*

- 172 “Post-Patriarchal Age”: Changes in the Familial Power Relations
in Chinese Cities in the Context of Globalization / *Shen Yi-fei*
- 183 The Absence of Family in the Justice Theory of Rawls
—A Feminist Critical Perspective / *Fu Cui-lian*
- 193 Global and Local: Contentions in International, Global
and Transnational Feminist Discourse / *Zhang Lu*
- 208 Internationalization and Localization of Marxist Feminism / *Wang Hong-wei*
- 219 Women’s Liberation in Globalization Context / *Dai Xue-bong*
- 229 Public Participation and Gender Justice / *Song Jian-li*
- 239 Gender Awareness in Legal Profession / *Li Ao*
- 249 Observe and Study Information Dissemination from
a Gender Perspective / *Wang Yu-fang*

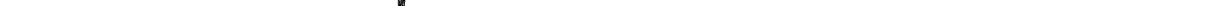
Reality and Local Practice

- 261 Globalization and Localities: The Impacts of the Economic Crisis
on Migration, Gender and Work in China / *Esther Ngan-ling Chow, Zou Yu-chun*
- 283 Impacts of the Financial Crisis on Chinese Women from
a Gender Perspective / *Liu Bo-bong*
- 295 Dilemma of Migrant Women’s Access to Social Security
in Globalization / *Liu Cheng*
- 305 Gender Analysis of Rural Labor Migration in the Context
of Financial Crisis: Empirical Research on Returning
Migrant Labor in Hunan / *Wang Feng-hua, Qin A-lin*
- 317 Feminization of Poverty in Poland / *Grotowska-Leder Jolanta*
- 336 Women in Governance at Grass-roots in India
—Challenges and Opportunities / *Gandhigram V. Ragupathy*
- 353 Korean Women’s Participation in Globalizing Entertainment (Sex)
Industry: Semiperipheral Position, Local Patriarchy,
and Government Policy / *Kyoung-bo Shin*
- 365 Women’s Work and Family Role Construction in Post-Mao China:
Assessing the Impact of Market / *Zuo Ji-ping, Jiang Yong-ping*

- 379 Migrant Workers' Gender-based Occupational Segregation / *Wang Zhen*
- 389 Gender Division of Labor and Social Mobility in Small Restaurants
in China: Significance of the Intersection of Class, Gender
and Rural/Urban Status to Economic Growth / *Tong Xin*
- 399 Sisters' Segregation in the "He Ji" Restaurant: Case Study of Female
Rural Workers in Service Industry / *He Ming-jie*
- 413 Effect of Enterprise Ownership Changes on the Reemployment
and Quality of Life of Laid-off Women / *Zhou Shu-xuan*
- 422 Establishing Formal Support System for Women's Employment / *Tang Ya-hui*
- 430 Examining Gender Differences in Perceptions of Environmental Issues
in China: Safety Concerns, Economic Salience, and Postmaterialism /
Xiao Chen-yang, Hong Da-yong
- 443 Effects of Rural Tourism on Gender Division of Labor in the Family:
Case of Eight Village Communities in Yanqing, Beijing / *Wang Yi-huan, Wang Jue*
- 453 Economic Transition and Women's Development /
Wang Xiao-lu, Wang Xiao-tao, Tang Mei-ling
- 464 Changes in Women's Employment Scale and Structure in the 30 Years
of Chinese Opening and Reforms / *Li Xiao-xing*
- 475 Economic Development, Family Changes and Women's Family Status:
Based on a Study of a Haka Community in Taiwan / *Lü Yu-xia*
- 492 Pressure, Normalization of Drinking, or Social Construct? Drinking
Behavior among American Female Adolescents /
Zhong Hua, Jannifer Schwartz, Liu Yue
- 507 Gender Differences in Living Situations of the Rural Elderly
in Jilin Province / *Wang Jing, Zhao Ying, Liu Yan-xhe*
- 518 Left-behind Women Living Conditions and Social Work Intervention:
Study of three villages in T Township of G County / *Zheng Chuan-gui, Lu Xiao-hui*
- 525 Women's Psychology: Reality, Causes and Strategy in China / *Ye Wen-zhen*
- 534 On Women's/Gender Studies as an Academic Discipline / *Chang Yin-ting*
- 542 Reflections on the Selection of Best Doctorate and Master's Theses
in Women's/Gender Studies in China / *Wu Jing*

- 553 Grassroots Action: A Step in Addressing the Root of “Son Preference”:
Example of Zhoushan Village in Dengfeng City, Henan / *Du Fang-qin, Liang Jun*
- 568 Chinese Style of Cooperation: Characteristics of A Feminist Participatory
Action Research / *Song Shao-peng*
- 578 Gender and Development in Yunnan: Through the Globalization
and Localization Process / *Zhao Jie*
- 589 Weak Embeddability and Gender Training: Reflections on the Experience
of Gender Training in Yunnan Women’s Federation / *Tong Ji-yu*
- 601 Rethinking of the Functions of Women’s Federation: Reflection
from “Deng Yujiao Incidence” / *Ma Yan*
- 613 Characteristic Analysis and Development Path of Contemporary Chinese
Women’s NGO’s Participation in Social Assistance / *Li Li*
- 623 “Submission” Notion in the Chinese Communist Women’s
Movement / *Geng Hua-min*

理论探索与争鸣



全球化与不平等： 复杂性与富有争议的现代性

希尔维亚·沃尔比（Sylvia Walby）撰写

张永英 译 郑佳然 杜 洁 校*

摘 要：全球化过程以各种复杂的方式重构着不平等。本文挑战了现存的全球化范式，提出了能够解决包括社会性别在内的多重的、复杂的不平等的新范式。社会性别制度相互竞争的各种形式，正在被多重的全球化过程所重构。利用复杂性理论，可以发展全球化的理论和多重的社会性别机制。

关键词：全球化 不平等 复杂性理论

当前，对经济发展、人类发展、平等、人权以及其他各项进展的认识饱含争议，对其理解也并非全球统一。新自由主义、社会民主主义、共产主义、宗教原教旨主义这些不同的概念深深嵌入互相竞争的研究/规划/社会结构中。具有争议的概念和对有关进展的认识受到全球性进程的影响。本文的关注点是“不平等”。

* 作者简介：希尔维亚·沃尔比，女，英国兰开斯特大学的社会学教授，联合国教科文组织性别研究主任。

译者简介：张永英，女，全国妇联妇女研究所副研究员。

校对者简介：郑佳然，女，剑桥大学教育学系在读博士研究生；杜洁，女，全国妇联妇女研究所副研究员。

一 全球化与不平等

全球化过程影响着不平等的模式。不平等的模式是否会因与其相联系的新自由主义全球化进程而最终趋同，或者是否因为不同发展轨迹所决定的道路分歧而使差异持续化，对此有着不同的争论。不平等可能增长或者减少，或者在一些领域增长而在另一些领域减少。

1. 全球化和全球化过程

全球化的最佳定义是：一系列“与地方性或国家范围内的互动相对的国际性或全球互动的密度和频率不断增长的过程”^①。对于全球与地方、全球/普遍与具体/特殊/地方之间的关系存在不同理解，包括：全球化过程侵蚀了国家；已经存在着一个世界体系；^② 民族—国家与全球化过程是对抗和对立的；^③ 存在着对政治的重构，而不是简单的影响；^{④⑤} 全球的发展不是一个统一的模式，其发展道路依赖于地方和国家的发展形式，比如，人们注意到的福利国家存在多样性、^⑥ 资本主义存在多样性。^⑦

全球化不仅仅是经济的，而且还包括将有组织的实体、暴力和公民社会纳入的过程。全球化不仅是新自由资本主义的扩张。全球化过程不是简单的，而是多重的、充满竞争的过程。

世界体系还没有充分全球化。不过，存在一系列相对明显的全球化过程：资本、贸易和人的全球流动；金融机构的全球化；全球霸权；全球公民社会浪潮。全球性的发展进程承载着不同方案，而不仅是新自由主义。

-
- ① Chase-Dunn, Christopher. Yukio Kawano and Benjamin Brewer. Trade Globalization since 1795: Waves of Integration in the World-system. *American Sociological Review*, 2000, (65): 77-95.
- ② Wallerstein, Immanuel. *The Modern World-System*. New York: Academic Press, 1974.
- ③ Mann, Michael. Has Globalization Ended the Rise and Rise of the Nation-state? . *Review of International Political Economy*, 1997, 4 (3): 472-496.
- ④ Castells, Manuel. *The Information Age; Volume 1: The Rise of the Network Society*. Oxford: Blackwell, 1996.
- ⑤ Held, David, Anthony McGrew, David Goldblatt and Jonathan Perraton. *Global Transformations*. Cambridge: Polity, 1999.
- ⑥ Esping-Andersen, Gøsta. *The Three Worlds of Welfare Capitalism*. Cambridge: Polity. 1990.
- ⑦ Hall, Peter and Soskice, David (eds) . *Varieties of Capitalism: The Institutional Foundations of Comparative Advantage*. Oxford: Oxford University, 2001.